

Mieterselbstauskunft / Tenant Self-Disclosure

Ich bin an der Anmietung eines Apartments im „THE BRUCKLYN“ in 91058 Erlangen, San-Carlos-Str. 4, interessiert,
I am interested in renting an apartment at „THE BRUCKLYN“ in 91058 Erlangen, San-Carlos-Str. 4,

ab dem / starting from 01. _____ (Mietdauer 1 Jahr) / (tenancy 1 year)

oder ab dem / starting from 01. _____ für / for ____ Monate (Mietdauer max. 5 Monate) / months (tenancy max. 5 months)

Mir ist bekannt, dass der Vermieter seine Entscheidung für eine eventuelle Vermietung auf die vollständigen und wahrheitsgemäßen Angaben aus dieser Auskunft stützt und diese zur Vorbedingung macht. Im Rahmen der **freiwilligen Selbstauskunft** erteile ich dem Vermieter die nachfolgenden Informationen in Bezug auf eine mögliche Anmietung des o.g. Mietobjekts: / *I understand that the decision of the lessor for a potential tenancy is depending on the complete and truthful data of this declaration and this is made a precondition. In the range of this voluntary declaration I give this information relating to a potential leasing of the rental object:*

Mieter / tenant	
Name / last name	
Vorname / first name	
Geburtsdatum und -Ort place and date of birth	
aktuelle Anschrift Straße PLZ Ort mailing address	
Telefon-Nummer / telephone	
Mobilfunk / mobile number	
Email-Adresse	
Firma oder Ausbildungseinrichtung (z.B. Universität Erlangen) und Fachrichtung / Company or University + field	
Berufsbezeichnung / job title	
PKW während der Mietzeit/ car during rental period	JA <input type="checkbox"/> NEIN <input type="checkbox"/> Kennzeichen

I. Ich erkläre, dass ich in der Lage bin, alle zu übernehmenden Verpflichtungen aus dem Mietvertrag, insbesondere die Erbringung der Mietkaution in Höhe von drei Monatsmieten sowie der Miete plus Nebenkosten, zu leisten. *I declare that I am in the position to meet all of my obligations of the rental agreement, in particular in provision of the rental deposit of 3 months rent as well as the rent plus utilities.*

II. Ich erkläre, dass die vorgenannten Angaben vollständig und wahrheitsgemäß gemacht wurden. Bei Abschluss eines Mietvertrages können Falschangaben die Aufhebung oder fristlose Kündigung des Mietverhältnisses zur Folge haben. *I declare that the information I have provided is complete and truthful. With conclusion of the rental agreement any misrepresentation can result in annulment and notice of cancellation of the rental agreement.*

III. Ich bin damit einverstanden, dass der Vermieter bei der SCHUFA Holding AG, Wiesbaden die Schufa-Verbraucherauskunft zum Zwecke der Vermietung einholt. Auf Wunsch kann auch eine SCHUFA Selbstauskunft vorgelegt werden. *I agree that the landlord can obtain the „Schufa-Verbraucherauskunft“ at the SCHUFA Holding AG, Wiesbaden, for personal details, including information about income. I will provide the „SCHUFA“-Information by request.*

IV. Ich habe die Datenschutzerklärung der Jost Verwaltungs GmbH zur Kenntnis genommen und stimme der Erfassung, Nutzung und Übertragung meiner Daten zu: (<https://www.the-brucklyn.de/datenschutz/>). *I have read the „Datenschutzerklärung“ (privacy policy) of the Jost Verwaltungs GmbH and agree to the collection, the use and transfer of my data.*

Ort, Datum / city, date

Unterschrift des Mietinteressenten / tenant signature